



乌斯宾斯基童话

鳄鱼根纳和他的朋友们

〔俄〕乌斯宾斯基 著

〔俄〕И.普舍尼奇娜娅 А.索林 绘画

徐永平 和志文 译



浙江文艺出版社

当代世界童话名著绘画系列丛书

鲟鱼根纳和他的朋友们

[俄] 乌斯宾斯基 著

[俄] И. 普舍尼奇娜娅 A. 索林 绘画

徐永平 和志宽 译



浙江文艺出版社

责任编辑: 陈征一
装帧设计: 陈征一
责任校对: 许红梅

图书在版编目(CIP)数据

鳄鱼根纳和他的朋友/(俄罗斯)乌斯宾斯基著;
(俄罗斯)普舍尼奇娜娅绘; 徐永平, 和志宽译. —杭
州: 浙江文艺出版社, 2001.6
ISBN 7-5339-1459-7

I. 鳄... II. ①乌... ②普... ③徐... ④和...
III. 儿童文学—图画故事—俄罗斯—现代
IV. I512.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 24583 号



当代世界童话名著绘画系列丛书

鳄鱼根纳和他的朋友们

[俄] 乌斯宾斯基 著

[俄] И. 普舍尼奇娜娅 A. 索林 绘画

徐永平 和志宽 译

浙江文艺出版社出版发行

浙江省新华书店经销

杭州彩地电脑图文有限公司制版

杭州出版学校印刷厂印刷

开本 787 × 1092 1/16 印张 7.25

2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷 印数 1—5000

ISBN 7-5339-1459-7/I · 1307 定价: 18.00 元





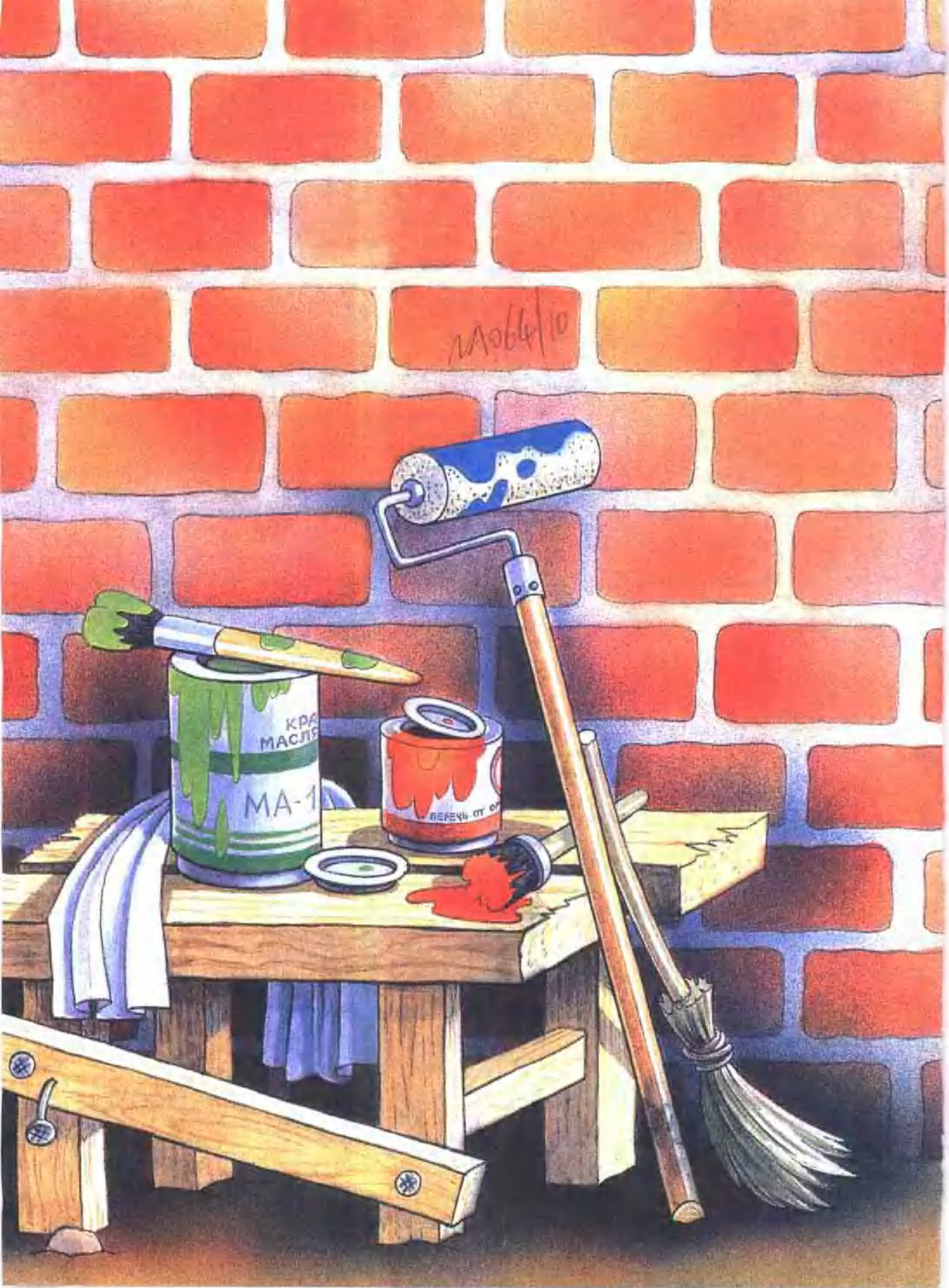
出版说明

爱德华·乌斯宾斯基，俄罗斯当代著名儿童文学作家、剧作家、电影剧本作家。在他30多年的文学艺术生涯中已经出版40多部作品。他的作品一直受到各国小读者的喜爱。在美国、日本、法国、波兰、捷克、斯洛伐克、澳大利亚、土耳其、荷兰、英国、芬兰等国都成了热门的儿童读物。根据他的作品改编的剧本也在俄国、芬兰、瑞典以及东欧国家的舞台上十分流行。由他创作的电影剧本已经被拍成了15部电影，他塑造的童话人物形象在动画片中深受儿童们欢迎，并广为流传，无人不晓。

《鳄鱼根纳和他的朋友们》在世界各国流行的同时，已经被拍过4部动画片。同样知名的还有《费多尔大叔，公狗和公猫》和其余五部童话故事，也都拍成了动画片。

爱德华·乌斯宾斯基作品中的人物，如“咕咚”、鳄鱼根纳、公猫水手、邮递员佩奇金、老太婆沙波克廖克等被制作成儿童玩具市场上的宠物进入千家万户。在国外糖果食品广告和人们日常用品中，这些形象几乎随处可见，甚至咖啡屋和商店都以它们来命名。

我国尚未译介过乌斯宾斯基的作品。这次我们首次出版乌斯宾斯基的系列作品，希望中国的儿童们能喜欢其中幽默、有趣的情节和可爱的人物形象。







开场白(读不读都行)

我想，每个小孩都有自己心爱的玩具，而且不只一个，也许有两个，要不就是五个。

就说我吧，我小时候有三个最心爱的玩具：一个名叫根纳，是个好大好大的橡皮鳄鱼；另一个是塑料木偶——小不点加莉娅；还有一个又笨又难看的长毛绒动物，名叫“咕咚”——多吓人的名字！

“咕咚”是玩具工厂做的，简直难看得不能再难看了：兔子不像兔子，狗不像狗，说猫也不像猫，更不像澳洲袋鼠。你说他像什么呢？他的眼睛又大又黄，活像猫头鹰，脑袋圆圆的，像是兔子脑袋，可他的尾巴却是毛茸茸的，就像小熊的短尾巴。

爸爸和妈妈都肯定地说，“咕咚”一定属于连动物学家都还不知道的热带森林里的兽类。

起初，我很害怕这只连动物学家都不认得的“咕咚”，甚至不敢单独同他在一个房间里。后来，我总算看惯了他那古怪的外貌，同他交了朋友，而且可以说，比起橡皮鳄鱼根纳和塑料木偶加莉娅来，我更爱“咕咚”。

多少年过去了，我还一直惦记着我的那些玩具朋友们，于是我把他们写进了书里。

当然，他们在书中是顽皮可爱的，再不是一些不会说不会跑动的玩具了。







1

在一座热带森林的草丛里，住着一只十分调皮而又贪玩的小动物。他的名字叫“咕咚”。当然，在他自己的热带森林里，没有人这样叫他，只是当他走出森林遇到人们之后才有了“咕咚”这个名字。所有动物的名字不都是人给他们起的吗？人们叫他们大象，他们就成了大象；人们叫他们长颈鹿，他们就成了长颈鹿；人们叫他们兔子，他们就成了兔子。

不过，假如大象会想一想的话，他就会猜到，他就是大象。因为这就是他的名字，就这么简单，就像另一只叫河马的动物一样。你同样也可以猜到，河马就是他的名字。

我们的这只小动物也是这样，他从来没有想过别人会给他起什么名字，只知道自由自在地生活在热带森林的深处。

有一天早上，他早早就醒过来。他把两只手臂放在身后，一边走着，一边呼吸着新鲜空气。

走着走着，咕咚突然看见在一个大果园旁边，放着几只已经装满橙子的箱子。他没有多想就抓起一个大橙子当做早点吃起来。他一口气吃了两个大橙子，肚子吃得太饱了，走都走不动了。于是，他伸开四只脚躺在橙子上面，很快睡着了。

咕咚睡得太熟了，连工人们走过来把所有的箱子都用钉子钉好都没有弄醒他。

这样，橙子和咕咚一起被装上轮船，开始了这次漫长的旅行。

装着橙子的箱子漂洋过海，最后来到一座好大好大城市的水果店里。人们打开箱子时，发现有只箱子里空空的，连一只橙子也没有，只有胖得不能再胖的咕咚在里面。

售货员把咕咚从他的“船舱”里拖出来，让他坐在桌上。但是，咕咚怎么也坐不稳，因为他在箱子里待的时间太长太长了，他的脚掌肿胀，全部麻木了。他张望着四周坐呀坐，突然，“咕咚”一声从桌子上掉到旁边的椅子上。

在椅子上，他还是无论如何也坐不稳，于是，又“咕咚”一声，滚到了地板上。

“哼，真是个咕咚！”水果店老板当时是这么说他的，“这个咕咚呀，老老实实地坐一会儿也不行！”

这个时候，我们的小动物才知道他的名字叫咕咚。

“唉，我该拿你怎么办呢？”老板问道，“总不能把你连同橙子一起卖掉吧？”

“我不知道，”咕咚回答说，“随您的便，您想怎么办就怎么办吧。”

老板只好一把抓起咕咚，夹在腋下带到了动物园里。





但是，动物园也不愿意收留咕咚，一来因为动物园已经是“人满为患”了，无处收放；二来因为咕咚是一只动物学家还未搞清楚的动物，谁也不知道应该把他归入哪一类：是兔子，还是老虎，或者是海龟呢？

动物园不收留，老板只好又把咕咚夹在腋下，送给了自己的一个远亲。他这个亲戚是一家旧货店的老板。

“好吧，这倒也好，”旧货店老板说，“我很喜欢这只小动物。他很像废玩具！就让他在我这里干活吧。你愿意跟我在一起吗？”

“愿意，”咕咚回答说，“但是，叫我干什么活呢？”

“你就站在玻璃橱窗里，招引过往的行人吧。你懂吗？”

“懂了，”咕咚说，“那么，我住在哪儿呢？”

“住在哪儿……当然，也在这儿！”老板顺手指了指商店门口的一个破电话亭，“这就是你的家啦！”

就这样，咕咚留在了这家商店里，白天工作，晚上就睡在这间小亭子里。不说你也明白，咕咚的家算不上是城里最好的房子。不过，咕咚随时都可以打电话，想给谁打就给谁打，不出家门就可以打。

只是，他还没有给任何人打过电话，这一点多少让他有点伤心。





在咕咚住的这座城里，还住着一位鳄鱼先生，人们叫他根纳。他每天早上醒来，起床、洗漱、吃早饭，然后去动物园里上班。他在动物园的工作嘛，就是……当鳄鱼。

今天，他又来上班了。他脱下衣服，把外套、帽子和拐杖一样一样地挂在钉子上，就躺在水池边晒太阳。他身旁，在他的笼子上挂着一个牌子，上面写着：

非洲鳄鱼根纳
年龄五十岁
可以喂食、抚摸

上完一天的班后，根纳就换上整洁的衣服，步行回到自己那套不大的房间里。他在家看报纸、抽烟，整个晚上都独自一人玩纸牌。

